378R0380

27.2.78 Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων Ἀριθ. N 56/1

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 380/78 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 30ῆς Ἰανουαρίου 1978

περί τῆς λειτουργίας τοῦ συστήματος τῶν προκαταβολῶν γιά τίς δαπάνες πού χρηματοδοτοῦνται ἀπό τό τμῆμα «ἐγγυήσεων» τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Γεωργικοῦ Ταμείου Προσανατολισμοῦ καί Ἐγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 729/70 τοῦ Συμβουλίου, τῆς 21ης Ἀπριλίου 1970, περί χρηματοδοτήσεως τῆς κοινῆς γεωργικῆς πολιτικῆς(1), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2788/72(2), καί ἰδίως τά ἄρθρα 4 καί 5,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι τό ἄρθρο 4, παράγραφος 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 729/70 προβλέπει τή διάθεση στά Κράτη μέλη τῶν ἀναγκαίων πιστώσεων γιά τήν πραγματοποίηση πληρωμῶν ἀπό τίς ὑπηρεσίες καί τούς ὀργανισμούς πληρωμῶν τοῦ τμήματος «ἐγγυήσεων» τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Γεωργικοῦ Ταμείου Προσανατολισμοῦ καί Ἐγγυήσεων· ὅτι ἡ λειτουργία τοῦ συστήματος αὐτοῦ χρηματοδοτήσεως ἐξασφαλίζεται καλύτερα μέ τή διάθεση τῶν κοινοτικῶν χρηματοδοτικῶν μέσων σέ ἕνα λογαριασμό τοῦ Κράτους μέλους·

ὅτι ἡ πιό κατάλληλη διαχείριση τῶν κοινοτικῶν χρηματοδοτικῶν μέσων συνίσταται στό νά ἀναλάβει κάθε Κράτος μέλος τή μέριμνα τῆς κατανομῆς αὐτῶν μεταξύ τῶν ὑπηρεσιῶν ἤ τῶν ὀργανισμῶν πληρωμῆς, ἐν ὄψει τοῦ μεγάλουἀριθμοῦ τῶν τελευταίων τούτων· ὅτι γιά νά δύνανται νά γίνονται ἐπακριβῶς γνωστοί οἱ ὅροι χρησιμοποιήσεως τῶν χρηματοδοτικῶν μέσων τῆς Κοινότητος εἶναι ἀπαραίτητο, κάθε ὑπηρεσία ἤ ὀργανισμός πληρωμῆς νά τηρεῖ λογιστικά βιβλία ἀποκλειστικῶς γιά τά χρηματοδοτικά αὐτά μέσα καί τή χρήση τους·

ὅτι γιά νά ἐκτιμηθοῦν οἱ χρηματοδοτικές ἀνάγκες καί νά παρακολουθηθεῖ ὁ ρυθμός χρησιμοποιήσεως τῶν κοινοτικῶν μέσων, τά Κράτη μέλη διαβιβάζουν στήν Ἐπιτροπή κάθε μήνα αἴτηση σχετικά μέ τίς χρηματοδοτικές ἀπαιτήσεις συνοδευομένη, γιά κάθε ὑπηρεσία ἤ ὀργανισμό πληρωμῆς, ἀπό μία ταμειακή κατάσταση καί ἀπό μία κατάσταση πού περιέχει τίς ἐνεργηθεῖσες δαπάνες ὡς καί τίς προβλέψεις γιά ἕνα τρίμηνο·

ὅτι τά χρηματοδοτικά μέσα πού διατίθενται στά Κράτη μέλη πρέπει νά καλύπτουν τίς πραγματικές ἀπαιτήσεις σέ ρευστό, τουλάχιστον ἑνός μηνός·

ὅτι παρά τήν κατά μήνα διάθεση στά Κράτη μέλη συνολικῶν ποσῶν, ἐνδέχεται νά ἀποδειχθεῖ ὅτι σέ ἕνα Κράτος μέλος ἀντιμετωπίζονται διαδοχικές ταμειακές δυσχέρειες μέ ρυθμό δαπανῶν πού ὑπερβαίνει σαφῶς τό ρυθμό πού προβλέφθηκε ἀρχικά· ὅτι πρέπει, συνεπῶς, νά προβλεφθεῖ ἡ δυνατότητα χορηγήσεως ἐκτάκτων προκαταβολῶν·

ὅτι γιά τίς δαπάνες πού συνίστανται σέ ἀγορές προϊόντων, πραγματοποιούμενες ἀπό τούς ὀργανισμούς παρεμβάσεως καί μέ διαδοχικές ἐνέργειες, ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 786/69 τοῦ Συμβουλίου, τῆς 22ας Ἀπριλίου 1969, περί τῆς χρηματοδοτήσεως τῶν δαπανῶν παρεμβάσεως στήν ἐσωτερική ἀγορά στόν τομέα τῶν λιπαρῶν οὐσιῶν(3), ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 787/69 τοῦ Συμβουλίου, τῆς 22ας Ἀπριλίου 1969, περί τῆς χρηματοδοτήσεως τῶν δαπανῶν παρεμβάσεως στήν ἐσωτερική ἀγορά στόν τομέα τῶν δημητριακῶν καί τῆς ὀρύζης(4), ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 788/69 τοῦ Συμβουλίου, τῆς 22ας Ἀπριλίου 1969, περί τῆς χρηματοδοτήσεως τῶν δαπανῶν παρεμβάσεως στήν ἐσωτερική ἀγορά στόν τομέα τοῦ χοιρείου κρέατος(5), ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 2334/69 τοῦ Συμβουλίου, τῆς 25ης Νοεμβρίου 1969, περί τῆς χρηματοδοτήσεως τῶν δαπανῶν παρεμβάσεως στήν ἐσωτερική ἀγορά στόν τομέα τῆς ζάχαρης(6), ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 2305/70 τοῦ Συμβουλίου, τῆς 10ης Νοεμβρίου 1970, περί τῆς χρηματοδοτήσεως τῶν δαπανῶν παρεμβάσεως στήν ἐσωτερική ἀγορά στόν τομέα τοῦ βοείου κρέατος(7), ὁ

(1) ΕΕ ἀριθ. N 94 τῆς 28.4.1970, σ. 13.
(2) ΕΕ ἀριθ. N 285 τῆς 30.12.1972, σ. 1.
(3) ΕΕ ἀριθ. N 105, τῆς 2.5.1969, σ. 1.
(4) ΕΕ ἀριθ. N 105 τῆς 2.5.1969, σ. 4.
(5) ΕΕ ἀριθ. N 105 τῆς 2.5.1969, σ. 7.
(6) ΕΕ ἀριθ. N 298 τῆς 27.11.1969, σ. 1.
(7) ΕΕ ἀριθ. N 249 τῆς 17.11.1970, σ. 1.

κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 2306/70 τοῦ Συμβουλίου, τῆς 10ης Νοεμβρίου 1970, περί τῆς χρηματοδοτήσεως τῶν δαπανῶν παρεμβάσεως στήν ἐσωτερική ἀγορά στόν τομέα τοῦ γάλακτος καί τῶν γαλακτοκομικῶν προϊόντων([1]), καί ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 1697/71 τοῦ Συμβουλίου, τῆς 26ης Ἰουλίου 1971, περί τῆς χρηματοδοτήσεως τῶν δαπανῶν παρεμβάσεως στόν τομέα τοῦ ἀκατεργάστου καπνοῦ([2]), περιλαμβάνουν εἰδικές διατάξεις γιά τή χρηματοδότηση τῶν δαπανῶν αὐτῶν· ὅτι οἱ καταστάσεις τῶν δαπανῶν καί τῶν προβλεπομένων δαπανῶν πρέπει νά ἀναφέρονται στίς διάφορες κατηγορίες κόστους, ἐξυπακούεται δέ ὅτι θά ἐπέρχονται διορθώσεις μέ βάση περιοδικούς ἰσολογισμούς, τούς ὁποίους θά διαβιβάζουν τά Κράτη μέλη·

ὅτι ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 974/71 τοῦ Συμβουλίου, τῆς 12ης Μαΐου 1971, περί ὁρισμένων μέτρων συγκυριακῆς πολιτικῆς, τά ὁποῖα πρέπει νά λαμβάνονται στόν τομέα τῆς γεωργίας λόγω τῶν ἐποχιακῶν διευρύνσεων τῶν ὁρίων διακυμάνσεως τῶν νομισμάτων ὁρισμένων Κρατῶν μελῶν([3]), ὅπως τροποποιήθηκε ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2746/72([4]), ἔχει προβλέψει ὅτι ἀπό τήν 1η Ἰανουαρίου 1973 τά ἐξισωτικά ποσά, πού εἰσπράχθηκαν ἤ χορηγήθηκαν κατά τίς συναλλαγές μεταξύ τῶν Κρατῶν μελῶν, θεωροῦνται γιά τήν κοινή γεωργική πολιτική ὡς ἀποτελοῦντα μέρος τῆς παρεμβάσεως γιά τή ρύθμιση τῶν γεωργικῶν ἀγορῶν· ὅτι γι' αὐτό παρίσταται ἀνάγκη νά καθορίζονται οἱ λεπτομέρειες τῆς δηλώσεως τῶν ἐξισωτικῶν αὐτῶν ποσῶν·

ὅτι γιά τίς δαπάνες πού χρηματοδοτοῦνται μερικῶς ἀπό τό τμῆμα «ἐγγυήσεων» καί μερικῶς ἀπό τό τμῆμα «προσανατολισμοῦ» τοῦ ΕΓΤΠΕ, πρέπει νά προβλεφθοῦν ξεχωριστές προκαταβολές ἀπό ἐκεῖνες πού προορίζονται γιά τήν κάλυψη δαπανῶν, οἱ ὁποῖες χρηματοδοτοῦνται καθ' ὁλοκληρία ἀπό τό τμῆμα «ἐγγυήσεων»·

ὅτι κρίνεται ἀναγκαῖο νά προσδιορίζεται ἐπακριβῶς ἡ ἔννοια τῶν δαπανῶν πού πρέπει νά δηλώνονται μηνιαίως ἀπό τίς ὑπηρεσίες καί τούς ὀργανισμούς πληρωμῆς·

ὅτι πρέπει, γιά τή διευκόλυνση τῆς χρησιμοποιήσεως τῶν ἐπί τοῦ θέματος διατάξεων, νά συγκεντρωθοῦν αὐτές σέ ἕνα μόνο κανονισμό καί, συνεπῶς, νά καταργηθεῖ ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 2697/70 τῆς Ἐπιτροπῆς, τῆς 29ης Δεκεμβρίου 1970, περί τῆς διαθέσεως στά Κράτη μέλη τῶν χρηματοδοτικῶν μέσων τῆς Κοινότητος ἀπό τό τμῆμα «ἐγγυήσεων» τοῦ ΕΓΤΠΕ([5]), ὅπως τροποποιήθηκε ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1823/73([6])·

ὅτι τά μέτρα πού προβλέπονται στόν παρόντα κανονισμό εἶναι σύμφωνα μέ τή γνώμη τῆς ἐπιτροπῆς τοῦ Ταμείου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

1. Ἡ Ἐπιτροπή, ἀφοῦ ἀποφάσισε γιά τίς προκαταβολές, σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 5 παράγραφος 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 729/70, διαθέτει στά Κράτη μέλη, ἐντός τῶν ὁρίων τῶν ἐγγεγραμμένων στόν προϋπολογισμό της πιστώσεων, τά ἀναγκαῖα κεφάλαια γιά τήν ἀντιμετώπιση ἀπό τίς ὑπηρεσίες ἤ ὀργανισμούς πληρωμῆς τῶν δαπανῶν πού χρηματοδοτοῦνται ἀπό τό τμῆμα «ἐγγυήσεων» τοῦ ΕΓΤΠΕ, σέ λογαριασμό, ὁ ὁποῖος ἀνοίγεται πρός τοῦτο ἀπό κάθε Κράτος μέλος εἴτε στό Δημόσιο Ταμεῖο εἴτε σέ ἄλλο πιστωτικό ὀργανισμό.

2. Ἡ ὀνομασία καί ὁ ἀριθμός τοῦ ἀνωτέρω λογαριασμοῦ κοινοποιοῦνται στήν Ἐπιτροπή ἀπό τά Κράτη μέλη.

3. Κάθε Κράτος μέλος ἐξασφαλίζει τήν καλή διαχείριση τῶν κοινοτικῶν χρηματοδοτικῶν μέσων καί προβαίνει στήν κατανομή τους μεταξύ τῶν ὑπηρεσιῶν τῶν ὀργανισμῶν πληρωμῆς, κατά τρόπο ὥστε νά ἐπιτυγχάνεται ἀνάλογος ρυθμός πληρωμῆς γιά ὅλες τίς δαπάνες πού χρηματοδοτοῦνται ἀπό τό τμῆμα «ἐγγυήσεων» τοῦ ΕΓΤΠΕ.

Ἄρθρο 2

Κάθε ὑπηρεσία ἤ ὀργανισμός πληρωμῆς τηρεῖ λογαριασμούς ἀναφερομένους ἀποκλειστικά στά χρηματοδοτικά μέσα πού τίθενται στή διάθεσή του, σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 1, παράγραφος 1, καθώς καί στή γενομένη χρήση τῶν μέσων αὐτῶν.

Ἄρθρο 3

1. Τό ἀργότερο μέχρι τίς 20 κάθε μηνός, τά Κράτη μέλη διαβιβάζουν στήν Ἐπιτροπή, σέ τρία ἀντίτυπα, αἴτηση γιά τίς χρηματοδοτικές ἀνάγκες τῶν ὑπηρεσιῶν καί ὀργανισμῶν πληρωμῆς.

2. Ἡ αἴτηση προηγουμένης παραγράφου συνοδεύεται ἀπό παραστατικά, γιά κάθε ὑπηρεσία ἤ ὀργανισμό πληρωμῆς, καταρτιζόμενα σύμφωνα μέ τά παραρτήματα τοῦ παρόντος κανονισμοῦ καί περιέχοντα:

α) ταμειακή κατάσταση ἐκδοθεῖσα στό τέλος τοῦ προηγουμένου μηνός (παράρτημα I)·

β) ταμειακή κατάσταση ὡς πρός τίς δαπάνες, ταξινομούμενες σύμφωνα μέ τήν ὀνοματολογία τοῦ προϋπολογισμοῦ τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων καί ἀνάλογα μέ τό εἶδος τῆς δαπάνης (παράρτημα II)· ἡ κατάσταση ἀναφέρεται:

— στίς δαπάνες πού πληρώθηκαν στή διάρκεια τοῦ μηνός πού προηγήθηκε τῆς ὑποβολῆς τῆς προβλεπομένης στήν παράγραφο 1 τῆς αἰτήσεως,

([1]) ΕΕ ἀριθ. N 249 τῆς 17.11.1970, σ. 4.
([2]) ΕΕ ἀριθ. N 175 τῆς 4.8.1971, σ. 8.
([3]) ΕΕ ἀριθ. N 106 τῆς 12.5.1971, σ. 1.
([4]) ΕΕ ἀριθ. N 291 τῆς 28.12.1972, σ. 148.
([5]) ΕΕ ἀριθ. N 285 τῆς 31.12.1970, σ. 63.
([6]) ΕΕ ἀριθ. N 189 τῆς 11.7.1973, σ. 1.

— στίς προβλεπόμενες δαπάνες γιά τόν τρέχοντα καί γιά τούς δύο ἑπόμενους μῆνες.

3. Τά Κράτη μέλη πού διαθέτουν περισσότερες ἀπό μία ὑπηρεσίες ἤ ὀργανισμούς πληρωμῆς ἐπισυνάπτουν ἐπίσης στήν αἴτηση τῆς παραγράφου 1:

α) ἀνακεφαλαιωτική ταμειακή κατάσταση ἀναγομένη στό τέλος τοῦ προηγουμένου μηνός καί ἡ ὁποία περιλαμβάνει ἐπίσης τά διαθέσιμα κεφάλαια τοῦ λογαριασμοῦ, πού ἀνοίγεται σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 1 (παράρτημα IV)·

β) ἀνακεφαλαιωτική κατάσταση τῶν στοιχείων πού ἔχουν διαβιβασθεῖ μέσω τοῦ παραρτήματος II (παράρτημα V).

Ἄρθρο 4

1. Ἡ Ἐπιτροπή μέ βάση τίς αἰτήσεις πού προβλέπονται στό ἄρθρο 3, παράγραφος 1, ἀποφασίζει, ἐντός προθεσμίας τό πολύ ἑνός μηνός μετά τήν λήψη τῶν ἐν λόγω αἰτήσεων, συμπληρωματικές καταβολές, σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 5 παράγραφος 2, στοιχεῖο α), δεύτερη παύλα τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 729/70.

Τό ὕψος αὐτῶν τῶν καταβολῶν ὑπολογίζεται κατά τρόπο ὥστε νά εἶναι δυνατή ἡ κάλυψη τῶν δαπανῶν πού βαρύνουν τίς ὑπηρεσίες καί τούς ὀργανισμούς μέχρι τό τέλος τοῦ τριμήνου πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχεῖο β), δεύτερη παύλα.

2. Οἱ συμπληρωματικές καταβολές πού ἀποφασίζονται κατ' ἐφαρμογή τῆς παραγράφου 1 πραγματοποιοῦνται ἀπό τήν Ἐπιτροπή, ἐντός τριῶν ἡμερῶν ἀπό τήν ἔκδοση τῆς ἀποφάσεώς της.

Ἄρθρο 5

1. Ὅταν τά χρηματοδοτικά μέσα πού τίθενται στή διάθεση ἑνός Κράτους μέλους κινδυνεύουν νά ἐξαντληθοῦν πρίν ἀπό τήν προβλεπομένη ἡμερομηνία τῆς ἑπομένης καταβολῆς, τό ἐνδιαφερόμενο Κράτος μέλος ἐνημερώνει σχετικά τήν Ἐπιτροπή καί τῆς ζητεῖ ἐνδεχομένως ἔκτακτη προκαταβολή, τήν ὁποία αἰτιολογεῖ.

2. Ἡ Ἐπιτροπή βασιζόμενη στήν ἐνημέρωση πού προβλέπεται στήν παράγραφο 1 δύναται νά ἀποφασίσει καί νά καταβάλει μία ἔκτακτη προκαταβολή, γιά τήν ὁποία ἐνημερώνει τά Κράτη μέλη μέ τήν εὐκαιρία τῆς ἑπομένης ἀποφάσεως περί προκαταβολῆς. Γνωστοποιεῖ μέ τέλεξ στό ἐνδιαφερόμενο Κράτος μέλος τήν δοθείσα συνέχεια.

Ἄρθρο 6

1. Οἱ δαπάνες πού ἀναφέρονται στά ἄρθρα 2 στοιχεῖο γ) τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 786/69, 2 στοιχεῖο α) τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 787/69, 2 στοιχεῖο β) τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 788/69, 2 στοιχεῖο β) τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2334/69, 1 πρώτη παύλα τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2305/70, 3 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2306/70 καί 1 στοιχεῖο β) τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1697/71 πρέπει νά δηλώνονται στό παράρτημα II καί νά δικαιολογοῦνται, σύμφωνα μέ τό παράρτημα III γιά τούς μῆνες ἀπό Ἰανουάριο μέχρι Νοέμβριο, καί στό παράρτημα VI γιά τό μῆνα Δεκέμβριο.

2. Τά στοιχεῖα τῆς στήλης (β) τοῦ παραρτήματος II, πού πρέπει νά διαβιβάζονται στήν Ἐπιτροπή μέχρι τήν 20ή Ἰανουαρίου, δύνανται νά διορθώνονται μόνο στό πλαίσιο τῶν ἐτησίων λογαριασμῶν, οἱ ὁποῖοι διαβιβάζονται στήν Ἐπιτροπή σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 5, παράγραφος 1, στοιχεῖο β) τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 729/70.

Ἐν τούτοις, γιά τίς δαπάνες πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 1, τά Κράτη μέλη δύνανται νά διαβιβάζουν στήν Ἐπιτροπή, μέχρι τήν 20ή Φεβρουαρίου τό ἀργότερο, μία διόρθωση, ἡ ὁποία πρέπει νά ὑποβληθεῖ σύμφωνα μέ τό παράρτημα VI καί νά ἀφορᾶ τίς ἐνέργειες τοῦ ἔτους πού ἔληξε.

3. Οἱ διαφορές πού προκύπτουν ἀπό τή διόρθωση πού προβλέπεται στό δεύτερο ἐδάφιο τῆς προηγουμένης παραγράφου λαμβάνονται ὑπόψη, στό πλαίσιο τοῦ παραρτήματος I, πού θά διαβιβασθεῖ στήν Ἐπιτροπή μέχρι τίς 20 Φεβρουαρίου.

Ἄρθρο 7

1. Τά νομισματικά ἐξισωτικά ποσά, πού εἰσπράττονται ἤ καταβάλλονται κατά τίς συναλλαγές μεταξύ τῶν Κρατῶν μελῶν, πρέπει νά δηλώνονται ἀκαθάριστα κατά τήν ὑποβολή τῆς ἀναφερομένης στό ἄρθρο 3 αἰτήσεως.

2. Ἐάν ἡ εἴσπραξη καί ἡ καταβολή τῶν ἐξισωτικῶν ποσῶν πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 1 δέν διενεργοῦνται ἀπό τήν αὐτή ὑπηρεσία, τά Κράτη μέλη δύνανται νά προβαίνουν στήν κατάθεση τῶν εἰσπραχθέντων ποσῶν:

— στό λογαριασμό πού ἀνοίγεται κατ' ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 1, παράγραφος 1, ἤ

— στό λογαριασμό τῆς ὑπηρεσίας ἤ ὀργανισμοῦ κατά τήν ἔννοια τοῦ ἄρθρου 4 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 729/70.

Ἄρθρο 8

1. Οἱ δαπάνες πού καταλογίζονται μερικῶς στό τμῆμα «ἐγγυήσεων» καί μερικῶς στό τμῆμα «προσανατολισμοῦ» χρηματοδοτοῦνται μέ εἰδικές προκαταβολές, ξεχωριστές ἀπό ἐκεῖνες πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 4.

2. Οἱ ὑπηρεσίες καί οἱ ὀργανισμοί πληρωμῆς καταρτίζουν, τά δέ Κράτη μέλη προσαρτοῦν στήν αἴτησή τους, πού προβλέπεται στό ἄρθρο 3, παράγραφος 1, καταστάσεις ἀνάλογες πρός τίς ἀναφερόμενες στήν παράγραφο 2 τοῦ αὐτοῦ ἄρθρου καί πού ἀφοροῦν τίς δαπάνες τίς προβλεπόμενες στήν παράγραφο 1.

3. Οἱ διατάξεις τῶν ἄρθρων 4 καί 5 ἐφαρμόζονται στίς ἀποφάσεις περί τῶν προκαταβολῶν γιά τήν κάλυψη τῶν δαπανῶν πού προβλέπονται στήν παράγραφο 1.

Ἄρθρο 9

1. Τά στοιχεῖα, τά ὁποῖα δηλώνονται στή στήλη (α) τοῦ παραρτήματος II πρέπει νά ἀντιστοιχοῦν:

α) γιά τίς δαπάνες πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 6, παράγραφος 1: στίς καθαρές ζημίες ἤ τά καθαρά κέρδη πού δηλώθηκαν, κατά περίπτωση, στό κονδύλιο 7 τοῦ πίνακα γ) τοῦ παραρτήματος III ἤ στό κονδύλιο 18 – πίστωση – τοῦ πίνακα IIα τοῦ παραρτήματος VI·

β) γιά τίς ἄλλες μορφές δαπανῶν:

— στίς πληρωμές καί εἰσπράξεις πού πραγματοποιήθηκαν πράγματι κατά τή διάρκεια τοῦ μηνός, γιά τόν ὁποῖο πρόκειται,

— στίς ἐνδεχόμενες διορθώσεις τῶν δηλωθέντων στοιχείων γιά τούς προηγούμενους μῆνες τοῦ αὐτοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους.

2. Ὡς πληρωμές πράγματι πραγματοποιηθεῖσες, κατά τήν ἔννοια τῆς παραγράφου 1, στοιχεῖο β), πρώτη παύλα, νοοῦνται:

— οἱ πληρωμές, γιά τίς ὁποῖες ἔχει χρεωθεῖ ὁ λογαριασμός τῆς ἁρμοδίας ὑπηρεσίας ἤ ὀργανισμοῦ, ἤ

— οἱ πληρωμές, γιά τίς ὁποῖες ὁ ἁρμόδιος ὀργανισμός ἔχει ἐκδώσει καί ἀποστείλει τόν τίτλο πληρωμῆς σέ πιστωτικό ἵδρυμα ἤ στό δικαιοῦχο.

3. Οἱ διαταγές πληρωμῆς πού δέν ἐκτελέστηκαν ὡς καί οἱ πληρωμές πού χρεώθηκαν στό λογαριασμό καί κατόπιν ἐπαναπιστώθηκαν, ὑπολογίζονται ἀφαιρούμενες ἀπό τίς δαπάνες τοῦ μηνός, κατά τή διάρκεια τοῦ ὁποίου ἡ μή ἐκτέλεση ἤ ἡ ἀκύρωση γνωστοποιεῖται στήν ὑπηρεσία ἤ τόν ὀργανισμό πληρωμῆς.

4. Ἐάν οἱ ὀφειλόμενες πληρωμές ἀπό τό τμῆμα «ἐγγυήσεων» τοῦ ΕΓΤΠΕ ἀντισταθμίζονται ἀπό ἀπαιτήσεις, θεωροῦνται ὅτι πράγματι ἔχουν πραγματοποιηθεῖ, στό σύνολό τους, κατά τήν ἔννοια τῆς παραγράφου 1, στοιχεῖο β), πρώτη παύλα:

— κατά τήν ἡμερομηνία πληρωμῆς τοῦ ποσοῦ, τό ὁποῖο παραμένει ὀφειλόμενο στό δικαιοῦχο, ἐφ' ὅσον ἡ ἀπαίτηση εἶναι μικρότερη ἀπό τήν ἐκκαθαρισθεῖσα δαπάνη,

— κατά τήν ἡμερομηνία ἐκκαθαρίσεως τῆς δαπάνης, ἐφ' ὅσον αὐτή εἶναι μικρότερη ἤ ἴση πρός τήν ἀπαίτηση.

Ἄρθρο 10

Ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 2697/70 καταργεῖται ἀπό τήν 1η Ἰανουαρίου 1978.

Ἄρθρο 11

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν τρίτη ἡμέρα ἀπό τή δημοσίευσή του στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων*.

Ἐφαρμόζεται ἀπό τήν 1η Ἰανουαρίου 1978.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα του τά μέρη καί ἰσχύει ἄμεσα σέ ὅλα τά Κράτη μέλη.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 30 Ἰανουαρίου 1978.

Γιά τήν Ἐπιτροπή

Finn GUNDELACH

Ἀντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΑΜΕΙΟΥ

τῆς .....

ΚΡΑΤΟΣ ΜΕΛΟΣ ..... ΥΠΗΡΕΣΙΑ Ἢ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ.....

A. *Διαθέσιμα*

1. Διαθέσιμα τήν ....

2. Πραγματοποιηθεῖσες εἰσπράξεις ....

Σύνολον A .....

B. *Δαπάνες*

Δαπάνες τοῦ μηνός .....

καταλογιζόμενες στό ΕΓΤΠΕ, τμῆμα «ἐγγυήσεων» .....

Σύνολον B .....(1)

Γ. *Ὑπόλοιπο*

Διαθέσιμά τήν..... A—B .....

Ἡμερομηνία, σφραγίδα καί ὑπογραφή τῆς ὑπηρεσίας ἤ τοῦ ὀργανισμοῦ

.....

(1) Λεπτομέρειες: στή στήλη (α) τοῦ παραρτήματος II.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΥΠΗΡΕΣΙΑ Ἤ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ.....

.....

ΚΡΑΤΟΣ ΜΕΛΟΣ ..... ☐ (*)

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΒΛΕΨΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΩΝ ΑΝΑΓΚΩΝ ☐ (*)

Προϋπολογισμός		Κεφάλ. (*)	Τύπος δαπάνης	Δαπάνες τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους			Προβλέψεις δαπανῶν			
Ἄρθρον	Θέση			μηνός		ἀπό ..... μέχρι ..... (1)	..... (2)	..... (3)	..... (4)	Σύνολο
				(*)	(α)	(β)	(γ)	(δ)	(ε)	(στ) = (γ)+(δ)+(ε)
			Μεταφερόμενα							
			Σύνολο ἢ ποσά πρός μεταφορά							

(1) Σωρευτικές δαπάνες ἀπό 1ης Ἰανουαρίου μέχρι τοῦ τέλους τοῦ μνημονευομένου στή στήλη (α) μήνα

(2) Προβλέψεις δαπανῶν γιά τόν ἀμέσως ἑπόμενο μήνα ἐκείνου πού ἀναφέρεται στή στήλη (α).

(3) Προβλέψεις δαπανῶν γιά τό μεθεπόμενο μήνα ἐκείνου πού ἀναφέρεται στή στήλη (α).

(4) Προβλέψεις δαπανῶν γιά τόν τρίτο μήνα μετά ἀπό ἐκεῖνο πού ἀναφέρεται στή στήλη (α).

(*) Συμπληρώνεται ἀπό τίς ὑπηρεσίες τῆς Ἐπιτροπῆς.

Ἡμερομηνία, σφραγίδα καί ὑπογραφή τῆς ὑπηρεσίας ἤ τοῦ ὀργανισμοῦ

.....

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Κράτος μέλος	
Προϊόν	

ΚΑΘΑΡΕΣ ΖΗΜΙΕΣ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΩΣ

ἀπό 1ης Ἰανουαρίου μέχρι ..... 19..

ΠΙΝΑΚΑΣ Α – ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΖΗΜΙΩΝ ΕΠΙ ΤΩΝ ΠΩΛΗΣΕΩΝ

Ἀριθμός κονδυλίου καί μέθοδος ὑπολογισμοῦ	Ἐπικεφαλίδες	Μονάδες (1)	Δεδομένα στοιχεῖα	Παρατηρήσεις
1	Ποσότητες ἀποθεμάτων κατά τήν 1η Ἰανουαρίου 19..	τόννοι		
2	Ἀξία τῶν ἀποθεμάτων κατά τήν 1η Ἰανουαρίου 19..	ἐθν. νόμισμα		
3	Ποσότητες ἀγορασθεῖσες ἀπό 1η Ἰανουαρίου μέχρι ..... 19..	τόννοι		
4	Δαπάνες τῶν ἀγορῶν τοῦ κονδυλίου 3.	ἐθν. νόμισμα		
5 = 1 + 3	Ποσότητες μεταφερθεῖσες ἤ ἀγορασθεῖσες	τόννοι		
6 = 2 + 4	Συνολική ἀξία τῆς μεταφερθείσης ἤ ἀγορασθείσης ποσότητος	ἐθν. νόμισμα		
7 = 6 : 5	ΜΕΣΗ ΤΙΜΗ ΑΓΟΡΑΣ	ἐθν. νόμισμα/τόννοι		
8	Συνολική ποσότης διατεθεῖσα ἀπό 1η Ἰανουαρίου μέχρι ..... 19..	τόννοι		
9	Εἰσπράξεις σχετικές μέ τίς διαθέσεις τοῦ κονδυλίου 8	ἐθν. νόμισμα		
10 = 9 : 8	ΜΕΣΗ ΤΙΜΗ ΠΩΛΗΣΕΩΣ	ἐθν.νόμισμα/τόννοι		
11 = 7 — 10	Μέση ζημία κατά τίς διαθέσεις καί τίς μεταφορές ἀποθεμάτων	ἐθν. νόμισμα/τόννοι		
12 = 11 × 8	ΖΗΜΙΕΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΠΩΛΗΣΕΩΝ ἀπό 1η Ἰανουαρίου ἕως	ἐθν. νόμισμα		

(1) Οἱ ποσότητες ἐκφράζονται σέ τόννους μέ τρία δεκαδικά ψηφία μετά τήν ὑποδιαστολή.

Κράτος μέλος	
Προϊόν	

ΚΑΘΑΡΕΣ ΖΗΜΙΕΣ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΩΣ

ἀπό 1η Ἰανουαρίου ἕως ..... 19..

ΠΙΝΑΚΑΣ Β – ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΚΑΙ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΩΝ ΕΞΟΔΩΝ

Ἀριθμός κονδυλίου καί μέθοδος ὑπολογισμοῦ	Ἐπικεφαλίδες	Μονάδες (1)	Δεδομένα στοιχεῖα	Παρατηρήσεις
13	Ποσότητες εἰσερχόμενες ὡς ἀποθέματα ἀπό τήν 1η Ἰανουαρίου ἕως..... 19..	τόννοι		
14	Κατ' ἀποκοπή ποσό ἐξόδων εἰσόδου	Λ.Μ./τόννοι		
15 = 13 × 14 × RR	ΕΞΟΔΑ ΕΙΣΟΔΟΥ	ἐθν. νόμισμα		
16	Ποσότητες ἐξερχόμενες ἀπό ἀποθέματα ἀπό 1η Ἰανουαρίου μέχρι..... 19..	τόννοι		
17	Κατ' ἀποκοπή ποσό ἐξόδων ἐξόδου	Λ.Μ./τόννοι		
18 = 16 × 17 × RR	ΕΞΟΔΑ ΕΞΟΔΟΥ	ἐθν. νόμισμα		
19	Συνολικά ἀποθέματα κατά τήν πρώτη ἑκάστου μηνός	τόννοι		
20	Συνολικά ἀποθέματα κατά τήν τελευταία ἡμέρα ἑκάστου μηνός	τόννοι		
21 = $\frac{19 + 20}{2}$	Τόννοι/μῆνες ἀποθεματοποιήσεως	τόννοι/μῆνες		
22	Κατ' ἀποκοπή ποσό ἐξόδων ἀποθεματοποιήσεως ἤ παραμονῆς	Λ.Μ./τόν./μῆνες ἤ ἡμέρ.		
23 = 21 × 22 × RR (2)	ΕΞΟΔΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΟΠΟΙΗΣΕΩΣ Ἤ ΠΑΡΑΜΟΝΗΣ	ἐθν. νόμισμα		
24 = 7 × 21 × $\frac{0,08}{12}$	ΕΞΟΔΑ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΕΩΣ	ἐθν. νόμισμα		
25		ἐθν. νόμισμα		
26		ἐθν. νόμισμα		
27		ἐθν. νόμισμα		
28		ἐθν. νόμισμα		
29 = 15 + 18 + 23 + 24 + 25 + 26 + 27 + 28	ΣΥΝΟΛΟ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΚΑΙ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΩΝ ΕΞΟΔΩΝ	ἐθν. νόμισμα		

(1) Οἱ ποσότητες ἐκφράζονται σέ τόννους μέ τρία δεκαδικά ψηφία μετά τήν ὑποδιαστολή.

(2) Γιά τά γαλακτοκομικά προϊόντα καί τό βόειο κρέας ὁ τύπος τῆς ἐγγραφῆς 23 πρέπει νά εἶναι: $\frac{21 \times 22 \times 365 \times RR}{12}$

Κράτος μέλος	
Προϊόν	

ΚΑΘΑΡΕΣ ΖΗΜΙΕΣ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΩΣ

ἀπό 1η Ἰανουαρίου μέχρι..... 19..

ΠΙΝΑΚΑΣ Γ – ΣΥΝΘΕΣΗ

Ἀριθμός κονδυλίου καί μέθοδος ὑπολογισμοῦ	Ἐπικεφαλίδες	Ποσά (σέ ἐθν. νόμισμα)	Παρατηρήσεις
1 = 12 **Πίνακες Α** 2 = 29 **Πίνακες Β**	Ζημίες ἐπί πωλήσεων τήν ..... 19.. Σύνολο τεχνικῶν καί χρηματοδοτικῶν ἐξόδων κατά τήν ..... 19..		
3 = 1 + 2	ΣΥΝΟΛΟ		
4	Πιστωτικά στοιχεῖα ἄλλα ἀπό ἐκεῖνα τοῦ κονδυλίου 9 τοῦ πίνακος Α		
5 = 3 — 4	Προσωρινές καθαρές ζημίες κατά τήν ..... 19..		
6	Προσωρινές καθαρές ζημίες μέχρι τό τέλος τοῦ προηγ. μηνός		
7 = 5 — 6	Καθαρές ζημίες τοῦ μηνός ..... 19..		

Ἡμερομηνία, σφραγίδα καί ὑπογραφή τοῦ ἁρμοδίου ὀργανισμοῦ

.....

Κράτος μέλος	
Προϊόν	

ΚΑΘΑΡΕΣ ΖΗΜΙΕΣ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΩΣ

ἀπό 1η Ἰανουαρίου μέχρι ..... 19..

ΠΙΝΑΚΑΣ Α Ι – ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΑΞΙΑΣ ΤΩΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙΣΩΝ ΠΟΣΟΤΗΤΩΝ ΝΩΠΟΥ ΚΡΕΑΤΟΣ

Ἀριθμός κονδυλίου & μέθοδος ὑπολογισμοῦ	Ἐπικεφαλίδες	Μονάδες (1)	Δεδομένα στοιχεῖα	Παρατηρήσεις
1	Ποσότητες ἀποθεμάτων τήν 1η Ἰανουαρίου 19..	τόννοι		
2	Ἀξία ἀποθεμάτων κατά τήν 1η Ἰανουαρίου 19..	ἐθν. νόμισμα		
3	Ποσότητες ἀγορασθεῖσες ἀπό 1η Ἰανουαρ. μέχρι ..... 19..	τόννοι		
4	Δαπάνες γιά τίς ἀγορές τοῦ κονδυλίου 3	ἐθν. νόμισμα		
5 = 1 + 3	Ποσότητες μεταφερθεῖσες ἤ ἀγορασθεῖσες	τόννοι		
6 = 2 + 4	Συνολική ἀξία ποσοτήτων μεταφερθεισῶν ἤ ἀγορασθεισῶν	ἐθν. νόμισμα		
7 = 6 : 5	ΜΕΣΗ ΤΙΜΗ ΑΓΟΡΑΣ	ἐθν. νόμισμα / τόννοι		
8	Σύνολον χρησιμοποιηθεισῶν ποσοτήτων ἀπό 1η Ἰαν. ἕως .....19..	τόννοι		
9	Ἀξία τῶν χρησιμοποιηθεισῶν ποσοτήτων (7×8)	ἐθν. νόμισμα		
10 = 9 : 8	ΜΕΣΗ ΤΙΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΩΣ	ἐθν. νόμισμα/ τόννοι		

(1) Οἱ ποσότητες ἐκφράζονται σέ τόννους μέ τρία δεκαδικά ψηφία μετά τήν ὑποδιαστολή.

Κράτος μέλος	
Προϊόν	

ΚΑΘΑΡΕΣ ΖΗΜΙΕΣ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΩΣ

ἀπό 1η Ἰανουαρίου μέχρι ..... 19..

ΠΙΝΑΚΑΣ Α ΙΙ – ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΖΗΜΙΩΝ ΕΠΙ ΤΩΝ ΠΩΛΗΣΕΩΝ

Ἀριθμός κονδυλίου & μέθοδος ὑπολογισμοῦ	Ἐπικεφαλίδες	Μονάδες (1)	Δεδομένα στοιχεῖα	Παρατηρήσεις
1	Ποσότητες ἀποθεμάτων τήν 1η Ἰαν. 19..	τόννοι		
2	Ἀξία τῶν ἀποθεμάτων τήν 1η Ἰανουαρ. 19..	ἐθν. νόμισμα		
3	Ποσότητες παραχθεῖσες ἀπό 1η Ἰαν. μέχρι ..... 19..	τόννοι		
4	Δαπάνες παραγωγῆς προβλεπόμενες στό κονδύλιο 3	ἐθν. νόμισμα		
5 = 1 + 3	Ποσότητες μεταφερθεῖσες, ἀγορασθεῖσες ἤ παραχθεῖσες	τόννοι		
6 = 2 + 4	Συνολική ἀξία ποσοτήτων μεταφερθεισῶν, ἀγορασθεισῶν ἤ παραχθεισῶν	ἐθν. νόμισμα		
7 = 6 : 5	ΜΕΣΗ ΤΙΜΗ ΑΓΟΡΑΣ Ἤ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	ἐθν. νόμισμα		
8	Συνολικές ποσότητες διατεθεῖσες ἀπό 1η Ἰαν. ἕως ..... 19..	τόννοι		
9	Εἰσπράξεις σχετικές μέ τίς διαθέσεις τοῦ κονδυλίου 8	ἐθν. νόμισμα		
10 = 9 : 8	ΜΕΣΗ ΤΙΜΗ ΠΩΛΗΣΕΩΣ	ἐθν. νόμισμα/ τόννοι		
11 = 7 — 10	Μέση ζημία κατά τίς διαθέσεις καί τίς μεταφορές ἀποθεμάτων	ἐθν. νόμισμα/ τόννοι		
12 = 11 × 8	ΖΗΜΙΕΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΠΩΛΗΣΕΩΝ ἀπό 1η Ἰαν. μέχρι ..... 19..	ἐθν. νόμισμα		

(1) Οἱ ποσότητες ἐκφράζονται σέ τόννους μέ τρία δεκαδικά ψηφία μετά τήν ὑποδιαστολή.

Κράτος μέλος	
Προϊόν	

ΚΑΘΑΡΕΣ ΖΗΜΙΕΣ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΩΣ

ἀπό 1η Ἰανουαρίου μέχρι..... 19..

ΠΙΝΑΚΑΣ Β α – ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΚΑΙ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΩΝ ΕΞΟΔΩΝ

Ἀριθμός κονδυλίου & μέθοδος ὑπολογισμοῦ	Ἐπικεφαλίδες	Μονάδες (1)	Δεδομένα στοιχεῖα	Παρατηρήσεις
13	Ποσότητες χρησιμοποιηθεῖσες γιά ἀποστέωση ἤ μεταποίηση ἀπό 1η Ἰαν. μέχρι..... 19.. (2)	τόννοι		
13a	Ποσότητες πράγματι κτηθεῖσες μετά τήν ἀποστέωση ἤ τήν μεταποίηση, ἀπό 1η Ἰαν. μέχρι ..... 19.....(2)	τόννοι		
14	Κατ' ἀποκοπή ποσό γιά ἔξοδα ἀποστεώσεως ἤ μεταποιήσεως(2)	Λ.Μ./τόννοι		
15 = 13 × 14 × RR ἤ 15 = 13a × 14 × RR	ΕΞΟΔΑ ΑΠΟΣΤΕΩΣΕΩΣ, ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΕΩΣ ΣΕ ΚΟΝΣΕΡΒΕΣ(2)	ἐθν. νόμισμα		
16	Ἐξερχόμενες ποσότητες ἀποθεμάτων ἀπό 1η Ἰαν. μέχρι..... 19..	τόννοι		
17	Κατ' ἀποκοπή ποσό ἐξόδων ἐξόδου	Λ.Μ. τόννοι		
18 = 16 × 17 × RR	ΕΞΟΔΑ ΕΞΟΔΟΥ	ἐθν. νόμισμα		
19	Σύνολο ἀποθεματοποιημένων ποσοτήτων στήν ἀρχή κάθε μηνός	τόννοι		
20	Σύνολο ἀποθεματοποιημένων ποσοτήτων στό τέλος κάθε μηνός	τόννοι		
21 = $\frac{19 + 20}{2}$	Τόννοι/μῆνες ἀποθεματοποιήσεως	τόννοι/μῆνες		
22	Κατ' ἀποκοπή ποσά γιά δαπάνες ἀποθεματοποιήσεως ἤ παραμονῆς	Λ.Μ./τόννοι		
23 = 21 × 22 × $\frac{365}{12}$ × RR	ΔΑΠΑΝΕΣ ΑΠΟΘΕΜΑΤΟΠΟΙΗΣΕΩΣ Ἤ ΠΑΡΑΜΟΝΗΣ A I A II	ἐθν. νόμισμα ἐθν. νόμισμα		
24 = 7 × 21 × $\frac{0,08}{12}$	ΕΞΟΔΑ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΕΩΣ A I A II	ἐθν. νόμισμα ἐθν. νόμισμα		
25		ἐθν. νόμισμα		
26		ἐθν. νόμισμα		
27		ἐθν. νόμισμα		
28		ἐθν. νόμισμα		
29 = 15 + 18 + 23 + 24 + 25 + 26 + 27 + 28	ΣΥΝΟΛΟ ΤΩΝ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΚΑΙ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΩΝ ΕΞΟΔΩΝ	ἐθν. νόμισμα		

(1) Οἱ ποσότητες ἐκφράζονται σέ τόννους μέ τρία δεκαδικά ψηφία μετά τήν ὑποδιαστολή.

(2) Διαγράψατε τήν περιττή μνεία.

Κράτος μέλος	
Προϊόν	

ΚΑΘΑΡΕΣ ΖΗΜΙΕΣ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΩΣ

από 1η Ἰανουαρίου μέχρι ..... 19..

ΠΙΝΑΚΑΣ Γ Ι – ΣΥΝΘΕΣΗ

Ἀριθμός κονδυλίου & μέθοδος ὑπολογισμοῦ	Ἐπικεφαλίδες	Ποσά (σέ ἐθν. νόμισμα)	Παρατηρήσεις
1 = 122 Πίνακες AII	Ζημίες ἐπί τῶν πωλήσεων τήν ..... 19..		
2 = 29 Πίνακες B 2	Σύνολο τῶν τεχνικῶν καί χρηματοδοτικῶν ἐξόδων τήν ..... 19..		
3 = 1 + 2	ΣΥΝΟΛΟ		
4	Πιστωτικά στοιχεῖα ἄλλα ἀπό τά ἐμφανιζόμενα στό κονδύλιο 9 τοῦ πίνακος A		
5 = 3 — 4	ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΚΑΘΑΡΕΣ ΖΗΜΙΕΣ ΤΗΝ ..... 19..		
6	Προσωρινές καθαρές ζημίες μέχρι τό τέλος τοῦ προηγουμένου μηνός		
7 = 5 — 6	Καθαρές ζημίες γιά τό μῆνα ..... 19..		

Ἡμερομηνία, σφραγίδα καί ὑπογραφή τοῦ ὑπευθύνου ὀργανισμοῦ

.....

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΑΝΑΚΕΦΑΛΑΙΩΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΑΜΕΙΟΥ

τήν .....

ΚΡΑΤΟΣ ΜΕΛΟΣ .....

A. *Διαθέσιμα*

1. Διαθέσιμα τήν	.....
2. Πραγματοποιηθεῖσες εἰσπράξεις	.....
Σύνολον A	.....

B. *Δαπάνες*

Δαπάνες κατά τό μήνα	
καταλογιζόμενες στό ΕΓΤΠΕ «τμῆμα ἐγγυήσεων»	.....(1)
Σύνολον B	.....

Γ. *Ὑπόλοιπο*

Διαθέσιμα τήν .....A — B	.....
περιλαμβάνονται:	
α) λογαριασμός πού προβλέπεται στό ἄρθρο τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ)	.....
ἀριθ.	.....
β) λογαριασμός τῶν ὑπηρεσιῶν πληρωμῆς	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

Ἡμερομηνία, σφραγίδα καί ὑπογραφή τῆς ἁρμόδιας ὑπηρεσίας

.....

(1) Λεπτομέρειες στή στήλη (α) τοῦ παραρτήματος V.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΚΡΑΤΟΣ ΜΕΛΟΣ .....

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΒΛΕΨΕΩΣ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΩΝ ΑΝΑΓΚΩΝ

ΑΝΑΚΕΦΑΛΑΙΩΣΗ

Ὑπηρεσίες ἢ ὀργανισμοί πληρωμῆς	Δαπάνες κατά τό μῆνα	Δαπάνες ἀπό ..... μέχρι ..... (1)	Προβλέψεις δαπανῶν ..... (2)	..... (3)	..... (4)	Σύνολο
	(α)	(β)	(γ)	(δ)	(ε)	(στ) = (γ)+(δ)+(ε)
Σύνολα						

(1) Σωρευτικές δαπάνες ἀπό 1η Ἰανουαρίου μέχρι τό τέλος τοῦ μηνός πού ἀναφέρεται στή στήλη (α).

(2) Προβλέψεις δαπανῶν γιά τόν ἀμέσως ἑπόμενο μῆνα ἐκείνου πού ἀναφέρεται στή στήλη (α).

(3) Προβλέψεις δαπανῶν γιά τό μεθεπόμενο μῆνα ἐκείνου πού ἀναφέρεται στή στήλη (α).

(4) Προβλέψεις δαπανῶν γιά τόν τρίτο μῆνα μετά ἀπό ἐκεῖνον πού ἀναφέρεται στή στήλη (α).

Ἡμερομηνία, σφραγίδα καί ὑπογραφή τῆς ὑπευθύνου ὑπηρεσίας.

.....

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

Κράτος μέλος	
Έτος	
Προϊόν	

ΠΙΝΑΚΑΣ II α

ΚΑΘΑΡΕΣ ΖΗΜΙΕΣ ΚΑΤΑ ΤΟ ΕΤΟΣ 19....

Κλείσιμο λογαριασμού κατά τήν .....

Υπηρεσία ή οργανισμός κατά τήν έννοια τού άρθρου 4 τού κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 729/70

ΧΡΕΩΣΗ (σελίδα 1)

Επικεφαλίδες	Αριθμός κονδυλίου	Μονάδες	Ποσότητες καί ποσά (1)	Ποσά φερόμενα σέ χρέωση (έθν. νόμισμα)	Παρατηρήσεις
(α)	(β)	(γ)	(δ)	(ε)	(στ)
Ποσότητες μεταφερόμενες άπό τό προηγούμενο έτος	1	τόννοι		—	
Αξία μεταφερομένων ποσοτήτων	2	έθν. νόμισμα	—		
Αγορασθείσες ποσότητες κατά τή διάρκεια τού έτους	3	τόννοι		—	
Αξία άγορασθεισών ποσοτήτων	4	έθν. νόμισμα	—		
ΕΞΟΔΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ (κατ' άποκοπή)	5	έθν. νόμισμα			
Ποσότητες εισερχόμενες ώς άπόθεμα κατά τή διάρκεια τού έτους	6	τόννοι		—	
Κατ' άποκοπή έξοδα εισόδου	7	Λ.Μ.		—	
ΕΞΟΔΑ ΕΙΣΟΔΟΥ	8 = 6 × 6 × RR	έθν. νόμισμα	—		
Ποσότητες έξερχόμενες στή διάρκεια τού έτους	9	τόννοι		—	
Κατ' άποκοπή έξοδα έξόδου	10	Λ.Μ.		—	
ΕΞΟΔΑ ΕΞΟΔΟΥ	11 = 9 × 10 × RR	έθν. νόμισμα	—		
Σέ μεταφορά		έθν. νόμισμα			

(1) Οί ποσότητες πρέπει νά έκφράζονται σέ τόννους, μέ τρία δεκαδικά ψηφία μετά τήν ύποδιαστολή· τά ποσά έκφράζονται σέ λογιστικές μονάδες.

ΧΡΕΩΣΗ (σελίδα 2)

Ἐπικεφαλίδες	Ἀριθμός κονδυλίου	Μονάδες	Ποσότητες καί ποσά(1)	Ποσά φερόμενα σέ χρέωση (ἐθν. νόμισμα)	Παρατηρήσεις
(α)	(β)	(γ)	(δ)	(ε)	(στ)
Ἀπό μεταφορά		ἐθν. νόμισμα			
Ἀριθμός τόννων ἀνά μήνα ἤ ἀνά ἡμέρα ἀποθεματοποιήσεως	12	τόννοι		—	
Κατ' ἀποκοπή ποσό ἐξόδων ἀποθεματοποιήσεως	13	Λ.Μ.		—	
ΕΞΟΔΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΟΠΟΙΗΣΕΩΣ	14 = 12 × 13 × RR	ἐθν. νόμισμα	—		
ΕΞΟΔΑ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΕΩΣ $\frac{2+4}{1+3} \times 12\,(a) \times \frac{0{,}08}{12}$	15	ἐθν. νόμισμα	—		
Ποσότητες χρησιμοποιηθεῖσες	16	τόννοι		—	
Κατ' ἀποκοπή ποσά ἐξόδων μεταποιήσεως	17	Λ.Μ.		—	
ΕΞΟΔΑ ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΕΩΣ	18 = 16 × 17 × RR	ἐθν. νόμισμα	—		
ΕΞΟΔΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ	19	ἐθν. νόμισμα	—		
Ἀριθμός τόννων ἀνά βαθμό ξηράνσεως	20	τόννοι		—	
Κατ' ἀποκοπή ποσό ἐξόδων ξηράνσεως	21	Λ.Μ.		—	
ΕΞΟΔΑ ΞΗΡΑΝΣΕΩΣ	22 = 20 × 21 × RR	ἐθν. νόμισμα	—		
Σέ μεταφορά		ἐθν. νόμισμα			

(1) Οἱ ποσότητες πρέπει νά ἐκφράζονται σέ τόννους μέ τρία δεκαδικά ψηφία μετά τήν ὑποδιαστολή· τά ποσά ἐκφράζονται σέ λογιστικές μονάδες.

(α) Ἀριθμός τόννων ἀνά μήνα, ἐπίσης γιά γαλακτοκομικά προϊόντα καί θόειο κρέας.

ΧΡΕΩΣΗ (σελίδα 3)

Ἐπικεφαλίδες	Ἀριθμός κονδυλίου	Μονάδες	Ποσότητες καί ποσά (1)	Ποσά φερόμενα σέ χρέωση (ἐθν. νόμισμα)	Παρατηρήσεις
(α)	(β)	(γ)	(δ)	(ε)	(στ)
Ἀπό μεταφορά		ἐθν. νόμ.			
ΕΞΟΔΑ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΑΛΛΟΙΩΣΕΩΣ	23	ἐθν. νόμ.	—		
ΕΞΟΔΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ	24	ἐθν. νόμ.	—		
Ἔξοδα μεταφορᾶς πού προκύπτουν ἀπό μεταφορά ἀπό ἕνα Κράτος μέλος σέ ἄλλο	25	ἐθν. νόμ.	—		
	26	ἐθν. νόμ.	—		
ΣΥΝΟΛΟ	27	ἐθν. νόμ.			

(1) Οἱ ποσότητες ἐκφράζονται σέ τόννους μέ τρία δεκαδικά ψηφία μετά τήν ὑποδιαστολή· τά ποσά ἐκφράζονται σέ λογιστικές μονάδες.

ΠΙΣΤΩΣΗ (σελίδα 1)

Ἐπικεφαλίδες		Ἀριθμός κονδυλίου	Μονάδες	Ποσότητες καί ποσά(1)	Ποσά φερόμενα σέ πίστωση (ἐθν. νόμισμα)	Παρατηρήσεις
(α)		(β)	(γ)	(δ)	(ε)	(στ)
Ποσότητες διατεθεῖσες κατά τό ἔτος		1	τόννοι		—	
Ἀξία διατεθεισῶν ποσοτήτων		2	ἐθν. νόμ.	—		
Ποσότητες πρός μεταφορά στό ἑπόμενο ἔτος		3	τόννοι		—	
Ἀξία ποσοτήτων πρός μεταφοράν		4	ἐθν. νόμ.	—		
Ἀπώλεια ὑπερβαίνουσα τό ὅριο ἀνοχῆς	Ποσότητες ἀπωλεσθεῖσες	5	τόννοι		—	
	Ὅριο ἀνοχῆς	6	τόννοι		—	
	Ποσότητες ἀκατάλληλες γιά ἀνθρώπινη κατανάλωση (2)	7	τόννοι		—	
	Ποσότητες ὑπερβαίνουσες τό ὅριο ἀνοχῆς	8 = (5 — 6) + 7	τόννοι		—	
	Τιμή ἐκτιμήσεως	9	ἐθν. νόμ.		—	
	Συνολική ἀξία ποσοτήτων πού ὑπερβαίνουν τό ὅριο ἀνοχῆς	10 = 8 × 9	ἐθν. νόμ.			
Σέ μεταφορά			ἐθν. νόμ.			

(1) Οἱ ποσότητες ἐκφράζονται σέ τόννους μέ τρία δεκαδικά ψηφία μετά τήν ὑποδιαστολή.
(2) Μόνο γιά τό θόειο κρέας.

ΠΙΣΤΩΣΗ (σελίδα 2)

Ἐπικεφαλίδες	Ἀριθμός κονδυλίου	Μονάδες	Ποσότητες καί ποσά(1)	Ποσά φερόμενα σέ πίστωση (ἐθν. νόμ.)	Παρατηρήσεις
(α)	(β)	(γ)	(δ)	(ε)	(στ)
Ἐκ μεταφορᾶς		ἐθν. νόμ.			
Ποσά εἰσπραχθέντα λόγω μή τηρήσεως τῶν κανονιστικῶν ἤ συμβατικῶν προδιαγραφῶν	11	ἐθν. νόμ.	—		
Ποσά γιά ὑποτίμηση ἤ ἀπώλεια προϊόντων, ἄλλων ἀπό ἐκεῖνα πού ἀναφέρονται στό κονδύλιο 10	12	ἐθν. νόμ.			
Ἄλλα πιστωτικά στοιχεῖα(2)	13	ἐθν. νόμ.	—		
ΣΥΝΟΛΟ ΠΙΣΤΩΣΕΩΣ	14	ἐθν. νόμ.	—		
ΣΥΝΟΛΟ ΧΡΕΩΣΕΩΣ	15	ἐθν. νόμ.	—		
Καθαρές ζημίες ἤ κέρδη κατά τήν 31η Δεκεμβρίου 19..... (3)	16 = 14 — 15	ἐθν. νόμ.			
Καθαρές ζημίες ἤ κέρδη μέχρι τήν 30ή Νοεμβρίου 19..... (3)	17	ἐθν. νόμ.			
Καθαρές ζημίες ἤ κέρδη γιά τό μήνα Δεκέμβριο 19..... (3)	18 = 16 — 17	ἐθν. νόμ.			

(1) Οἱ ποσότητες ἐκφράζονται σέ τόννους μέ τρία δεκαδικά ψηφία μετά τήν ὑποδιαστολή.
(2) Νά ἐπισυναφθοῦν λεπτομερειακά στοιχεῖα τῶν ὑπολογισμῶν.
(3) Διαγράψατε τήν περιττή μνεία.